

## ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИНСПЕКЦИЈАТА НА ТРУД

### Член 1

Во Законот за инспекцијата на труд („Службен весник на Република Македонија” број 35/1997, 29/2002, 36/11, 164/13, 44/14, 33/15 и 147/15), во членот 3-а став 5 во точката 4) точката и записката се заменуваат со сврзникот „и“.

Во точка 5) во алинејата 6 сврзникот „и“ се заменува со точка.

Точката 6) се брише.

### Член 2

Одредбите од членот 3-а став 5 точка 5) од Законот за инспекцијата на труд („Службен весник на Република Македонија” број 35/1997, 29/2002, 36/11, 164/13, 44/14, 33/15 и 147/15), нема да се применуваат од денот на влегувањето во сила на овој закон до 1 септември 2018 година.

### Член 3

Директорот кој е именуван во периодот од денот на влегувањето во сила на овој закон до 1 септември 2018 година, е должен да го исполни условот за познавање на странски јазик најдоцна во рок од една година од денот на неговото именување.

На директорот кој нема да го исполни условот за познавање на странски јазик во рокот утврден во ставот 1 на овој член му престанува мандатот.

### Член 4

Се овластува Законодавно - правната комисија на Собранието на Република Македонија да утврди пречистен текст на Законот за инспекцијата на труд.

### Член 5

Овој закон влегува во сила со денот на објавување то во „Службен весник на Република Македонија“.

## L I G J PËR NDRYSHIMIN E LIGJIT PËR INSPEKSION TË PUNËS

### Neni 1

Në Ligjin për inspeksion të punës ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 35/1997, 29/2002, 36/11, 164/13, 44/14, 33/15 dhe 147/15), në nenin 3-a paragrafi 5 në pikën 4) pikëpresja zëvendësohet me lidhëzën "dhe".

Në pikën 5) në alinenë 6 lidhëza "dhe" zëvendësohet me pikë.

Pika 6) shlyhet.

### Neni 2

Dispozitat e nenit 3-a paragrafi 5 pika 5) të Ligjit për inspeksion të punës ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 35/1997, 29/2002, 36/11, 164/13, 44/14, 33/15 dhe 147/15), nuk do të zbatohen nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji deri më 1 shtator 2018.

### Neni 3

Drejtori i cili është i emëruar në periudhën nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji deri më 1 shtator 2018, është i obliguar që ta plotësojë kushtin për njohjen e gjuhës së huaj më së voni në afat prej një viti nga dita e emërimit të tij.

Drejtorit i cili nuk do ta plotësojë kushtin për njohjen e gjuhës së huaj në afatin e përcaktuar në paragrafin 1 të këtij neni, i ndërpritet mandati.

### Neni 4

Autorizohet Komisioni Juridik Ligjvënës i Kuvendit të Republikës së Maqedonisë të përcaktojë tekst të spastruar të Ligjit për inspeksion të punës.

### Neni 5

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë".

## 291.

Brz основа на членот 75, ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

## У К А З

### ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ВРАБОТУВАЊЕТО И ОСИГУРУВАЊЕ ВО СЛУЧАЈ НА НЕВРАБОТЕНОСТ

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за вработувањето и осигурување во случај на невработеност,

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 30 јануари 2018 година.

Бр. 08-758/1  
30 јануари 2018 година  
Скопје

Претседател  
на Република Македонија,  
д-р **Горге Иванов**, с.р.

Претседател  
на Собранието на Република  
Македонија,  
м-р **Талат Цафери**, с.р.

## ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ВРАБОТУВАЊЕТО И ОСИГУРУВАЊЕ ВО СЛУЧАЈ НА НЕВРАБОТЕНОСТ

### Член 1

Во Законот за вработувањето и осигурување во случај на невработеност („Службен весник на Република Македонија” број 37/1997, 25/2000, 101/2000, 50/2001, 25/2003, 37/2004, 4/2005, 50/2006, 29/2007, 102/2008, 161/2008, 50/10, 88/10, 51/11, 11/12, 80/12, 114/12, 39/14, 44/14, 113/14, 56/15, 129/15, 147/15, 154/15, 27/16 и 119/16), во членот 91 став 4 во точката 4) точката и записката се заменуваат со сврзникот „и“.

Во точка 5) во алинејата 5 по зборот „бода“ се додава сврзникот „или“.

По алинејата 5 се додава нова алинеја 6, која гласи:  
„- АПТИС (APTIS) - најмалку ниво B2 (B2)“.

Точката 6) се брише.

#### Член 2

Одредбите од членот 91 став 4 точка 5) од Законот за вработувањето и осигурување во случај на невработеност („Службен весник на Република Македонија“ број 37/1997, 25/2000, 101/2000, 50/2001, 25/2003, 37/2004, 4/2005, 50/2006, 29/2007, 102/2008, 161/2008, 50/10, 88/10, 51/11, 11/12, 80/12, 114/12, 39/14, 44/14, 113/14, 56/15, 129/15, 147/15, 154/15, 27/16 и 119/16), и одредбите од членот 1 од овој закон со кој членот 91 став 4 точката 5) се дополнува со нова алинеја 6, нема да се применуваат од денот на влегувањето во сила на овој закон до 1 септември 2018 година.

#### Член 3

Директорот кој е именуван во периодот од денот на влегувањето во сила на овој закон до 1 септември 2018 година, е должен да го исполни условот за познавање на странски јазик најдоцна во рок од една година од денот на неговото именување.

На директорот кој нема да го исполни условот за познавање на странски јазик во рокот утврден во ставот 1 на овој член му престанува мандатот.

#### Член 4

Се овластува Законодавно - правната комисија на Собранието на Република Македонија да утврди пречистен текст на Законот за вработувањето и осигурување во случај на невработеност.

#### Член 5

Овој закон влегува во сила со денот на објавување во „Службен весник на Република Македонија“.

### L I G J

#### PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR PUNËSIM DHE SIGURIM NË RAST TË PAPUNËSISË

#### Neni 1

Në Ligjin për punësim dhe sigurim në rast të papunësisë ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 37/1997, 25/2000, 101/2000, 50/2001, 25/2003, 37/2004, 4/2005, 50/2006, 29/2007, 102/2008, 161/2008, 50/10, 88/10, 51/11, 11/12, 80/12, 114/12, 39/14, 44/14, 113/14, 56/15, 129/15, 147/15, 154/15, 27/16 dhe 119/16), në nenin 91 paragrafi 4 në pikën 4) pikëpresja zëvendësohet me lidhëzën " dhe".

Në pikën 5) në alinenë 5 pas fjalës " pikë" shtohet lidhëza "ose".

Pas alinesë 5 shtohet aline e re 6, si vijon:  
"-APTIS (APTIS) - së paku niveli B2(B2)".

Pika 6) shlyhet.

#### Neni 2

Dispozitat nga neni 91 paragrafi 4 pika 5) nga Ligji për punësim dhe sigurim në rast të papunësisë ("Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë" numër 37/1997, 25/2000, 101/2000, 50/2001, 25/2003, 37/2004, 4/2005, 50/2006, 29/2007, 102/2008, 161/2008, 50/10, 88/10, 51/11, 11/12, 80/12, 114/12, 39/14, 44/14, 113/14, 56/15, 129/15, 147/15, 154/15, 27/16 dhe 119/16), dhe dispozitat nga neni 1 të këtij ligji me të cilin neni 91 paragrafi 4 pika 5) plotësohet me aline të re 6, nuk do të zbatohen nga dita e hyrjes në fuqi e këtij ligji deri më 1 shtator 2018.

#### Neni 3

Drejtori i cili është emëruar në periudhën nga hyrja në fuqi e këtij ligji deri në 1 shtator 2018, është i obliguar ta plotësojë kushtin për njohjen e gjuhës së huaj më së voni në afat prej një viti nga dita e emërimit të tij.

Drejtorit i cili nuk do ta plotësojë kushtin për njohjen e gjuhës së huaj në afatin e përcaktuar në paragrafin 1 të këtij neni i pushon mandati.

#### Neni 4

Autorizohet Komisioni Juridik Ligjvënës i Kuvendit të Republikës së Maqedonisë të përcaktojë tekst të spastruar të Ligjit për punësim dhe sigurim në rast të papunësisë.

#### Neni 5

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e botimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë".

### 292.

Врз основа на членот 75, ставови 1 и 2 од Уставот на Република Македонија, претседателот на Република Македонија и претседателот на Собранието на Република Македонија издаваат

### У К А З

**ЗА ПРОГЛАСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА СПРЕЧУВАЊЕ И ЗАШТИТА ОД ДИСКРИМИНАЦИЈА**

Се прогласува Законот за изменување и дополнување на Законот за спречување и заштита од дискриминација,

што Собранието на Република Македонија го донесе на седницата одржана на 30 јануари 2018 година.

Бр. 08-759/1  
30 јануари 2018 година  
Скопје

Претседател  
на Република Македонија,  
д-р **Горге Иванов**, с.р.

Претседател  
на Собранието на Република  
Македонија,  
м-р **Талат Цафери**, с.р.